

Revue MI

Le bulletin d'information de la Mission Intérieure

4 | Automne 2021



Désordre dans l'église

Sur les mauvais comportements
– dans le passé et aujourd'hui

Collecte du Jeûne fédéral

Grâce à votre aide, nous
soutenons environ 50 projets

Évêché de Saint-Gall

Un jeune évêché
et une sainte oubliée

Désordre dans l'église



Chère lectrice, cher lecteur,

Tout n'était pas forcément mieux dans le passé. C'est ce que démontre de manière convaincante le livre amusant du spécialiste de la liturgie Guido Fuchs, intitulé «Kleine Geschichte des schlechten Benehmens in der Kirche» (Petite

histoire des mauvais comportements dans l'église), paru aux Éditions Friedrich Pustet (Ratisbonne 2021, 181 pages, ill.). Dans sa première épître aux Corinthiens (11,17–22), saint Paul critiquait déjà la célébration indigne de l'Eucharistie qui, à l'époque, avait lieu en privé et était l'occasion d'un banquet. Car certains riches chrétiens se remplissaient le ventre et s'enivraient, tandis que les pauvres souffraient de la faim.

Les mauvais comportements et les inconvenances se retrouvent à toutes les époques de l'histoire de l'Église, notamment parce que la participation aux services religieux a été un devoir social pendant des siècles. Aujourd'hui, les participants au culte sont normalement motivés en eux-mêmes, prennent une part active à la liturgie et savent généralement aussi se conduire adéquatement. Guido Fuchs cite de nombreux exemples du passé où ce n'était pas le cas. Une mauvaise habitude a cependant survécu jusqu'à aujourd'hui: les retards et les départs anticipés, que l'on appelait autrefois une «maladie catholique». Debout, assis, à genoux: à la messe, certaines formes de comportement sont courantes, qui sont l'expression d'une attitude intérieure et ont également pour effet de souder la communauté.

Ce n'est pas un problème pour les fidèles réguliers, mais pour ceux qui sont distants de l'église, qui vont communier, par exemple, les mains dans les poches. Une question qui revient sans cesse dans l'église est celle des vêtements appropriés à l'espace sacré, en particulier dans les régions de vacances plus chaudes. Les couvre-chefs pour les femmes et le retrait des chapeaux pour les hommes font partie du passé. Au lieu de cela, la casquette a fait son apparition. Le costume courtois a largement disparu, tandis qu'une personnalisation des tenues, y compris des vêtements liturgiques, s'observe très nettement.



Les perturbations causées lors d'un service couvrent un large éventail: bavarder, applaudir fréquemment et de manière inappropriée, prendre des photos, utiliser son téléphone, parler fort. De telles situations peuvent également être suscitées par un service trop long, notamment lorsque non seulement une longue homélie est prononcée, mais que celle-ci est encore précédée d'un très long sermon au début et à la fin du service, de sorte que les fidèles doivent endurer un flot de paroles. Les autres inconvenances appartiennent heureusement en grande partie au passé. Dormir (en raison d'une activité physique jadis intense), manger et boire (désormais remplacés par l'omniprésente bouteille d'eau et par le chewing-gum), fumer, priser et chiquer du tabac, une pratique qu'Innocent X a dû interdire dans la basilique Saint-Pierre en 1650.

En ce qui concerne le tabagisme, des différences confessionnelles apparaissent: il est interdit de fumer dans les églises catholiques parce qu'une église est un espace sacré, mais on raconte que Karl Barth a fumé un jour un cigare dans un temple protestant pour exprimer qu'il n'y a pas d'espace sacré chez les protestants, mais que le culte seul confère un caractère extraordinaire à l'espace. Le tabac à priser était très répandu jusqu'au XIX^e siècle, même parmi le clergé pendant le culte. La mastication du tabac était également courante, tout comme le fait de cracher sur le sol. Heureusement, uriner à l'église a toujours été très exceptionnel et tombe encore aujourd'hui sous le coup du code pénal. Il en va autrement de la mendicité, qui est assez courante, notamment devant les églises. Pendant longtemps, cette zone a été considérée comme un lieu d'assistance pour les pauvres et présentait ainsi une connotation positive, alors que pour le lieu de culte, il est mal venu de le considérer comme un lieu de commerce.

Les services de Noël ont toujours été confrontés à des difficultés en raison de la consommation d'alcool pendant la soirée, de heurts entre jeunes et de troubles à caractère politique, par exemple dans les années 1968–1969. Les crèches, qui sont très populaires même auprès des personnes plutôt distantes de l'Église, n'offrent pas toujours la paix et le recueillement souhaités. Les services liturgiques peuvent également être accomplis de manière négligente, superficielle ou comme un «divertissement», mais – heureusement – c'est rarement le cas.

Cordialement, votre

Urban Fink-Wagner, directeur Mission Intérieure



IM – Inländische Mission
MI – Mission Intérieure
MI – Missione Interna
MI – Missiun Interna

Le diocèse de Saint-Gall

L'actuel diocèse de Saint-Gall est encore relativement jeune; il n'a été créé qu'en 1847 et, comme tous les diocèses suisses, il est directement subordonné au Saint-Siège. Comme on le verra dans l'article que la présente édition de la Revue MI consacre à sainte Wiborada, la région de l'actuel canton de Saint-Gall était déjà christianisée depuis longtemps. Elle a fait partie jusqu'en 1815 du diocèse de Constance. L'influence de l'évêque de Constance était cependant limitée grâce à l'abbaye de Saint-Gall, fondée en 719 sur la tombe de saint Gall. Depuis 1613, le prince-abbé de Saint-Gall a exercé des droits quasi épiscopaux. En 1803, le territoire du prince-abbé fut intégré au canton de Saint-Gall nouvellement fondé et, en 1805, l'abbaye bénédictine fut supprimée. En 1815, l'administration religieuse passe à l'administrateur apostolique Franz Bernhard Göldlin von Tiefenau, en 1819 au diocèse de Coire, en 1823 au double évêché mal aimé de Coire et Saint-Gall jusqu'à la fondation du diocèse de Saint-Gall en 1847. En 1866, les deux Appenzell sont provisoirement subordonnés «ad personam» à l'évêque de Saint-Gall, comme c'est encore le cas aujourd'hui pour de nombreuses parties du diocèse de Coire.

La «Fürstabtei» (abbaye princière) est le nom donné à la zone qui relevait de la souveraineté séculière de l'abbé de Saint-Gall. Fondée en 719, l'abbaye a accédé au statut d'abbaye impériale au cours de la première moitié du IX^e siècle après que le monastère eut réussi, par de nombreux transferts de domaines et de droits, à constituer une seigneurie. Jusqu'en 1803, le prince-abbé de Saint-Gall a donc formellement été sujet du Saint-Empire romain germanique. En 1451, l'abbaye de Saint-Gall devint également un lieu associé à l'ancienne Confédération. Elle était puissante et culturellement très influente.

Tensions et Réforme

À partir du X^e siècle se développe, aux portes de l'abbaye, la ville de Saint-Gall qui, au milieu de graves tensions et litiges, s'émancipe du monastère au fil des siècles et devient une ville impériale au début du XV^e siècle. Les guerres d'Appenzell (1401–1429) mettent fin de facto à la souveraineté du prince-abbé sur Appenzell. Un transfert de l'abbaye princière à Rorschach en vue de soustraire le monastère à l'influence de la ville échoue face à la résistance de la ville de Saint-Gall et d'Appenzell. En 1528–1529, le réformateur Joachim Vadian réussit à introduire la Réforme à Saint-Gall. En 1529, le monastère est pris d'assaut et l'abbé doit quitter Saint-Gall. La Réforme se répand non seulement dans la ville, mais aussi en Appenzell, dans la vallée du Rhin, le Fürstenland et le Toggenbourg. Ce n'est qu'après leur défaite lors de la Seconde Guerre de Kappel, en 1532,

que les réformés durent rendre le district abbatial à l'abbé et autoriser à nouveau le prince-abbé à exercer sa souveraineté. Le district abbatial de Saint-Gall étant territorialement enclavé dans la ville-État, elle-même enclavée dans le territoire rural de l'abbaye, il était impératif d'établir une relation satisfaisante pour les deux parties. Les abbés de Saint-Gall ont cependant combattu la Réforme et ont ainsi pu obtenir un retour, du moins partiel, de leur territoire à la catholicité. Au prix de grands efforts, les abbés se sont également soustraits à l'influence directe de l'évêque de Constance, ce qui aboutit à la création de leur propre officialité en 1613, laquelle a pu agir de manière largement indépendante, du moins à partir de 1741.

La déchéance de l'abbaye princière

Avant même l'occupation de la Suisse orientale par les troupes françaises, le régime des princes-abbés s'effondra en février et mars 1798. La majeure partie du territoire de l'abbaye princière fut incorporée au nouveau canton du Säntis de la République helvétique. Puis, en 1803, le canton de Saint-Gall est créé sous la tutelle de Napoléon. Le dernier abbé ne voulant pas reconnaître la suppression de l'abbaye princière et, en 1805, la suppression du monastère. En 1823, le Saint-Siège accepte la suppression du monastère et crée à sa place le double diocèse de Coire et Saint-Gall. L'église est élevée au rang de cathédrale.

Le rejet du double évêché

Cependant, le double évêché se heurte à un



Le diocèse de Saint-Gall incluant Appenzell. (C.: DHS)

rejet dans les Grisons ainsi qu'à Saint-Gall. Après la mort de l'évêque Karl Rudolf Buol von Schauenstein, le Grand Conseil catholique de Saint-Gall déclare unilatéralement l'abolition du double évêché en 1833. En 1836, le pape Grégoire XVI nomme Johann Peter Mirer vicaire apostolique pour le canton de Saint-Gall. Après des négociations fructueuses du Grand Conseil catholique en 1845, le Saint-Siège établit en 1847 le diocèse de Saint-Gall et consacre le vicaire apostolique comme évêque.

La fondation de l'évêché cantonal

Le diocèse de Saint-Gall fut d'abord un évêché cantonal jusqu'à ce qu'en 1866, à l'initiative de l'évêque Carl Johann Greith, les deux Appenzell soient détachés de l'administration de l'évêque de Coire et – jusqu'à ce jour – placés provisoirement sous la juridiction de l'évêque de Saint-Gall. Il compte 33 unités pastorales couvrant 143 paroisses. Le chapitre cathédral a le droit d'élire librement les évêques; mais depuis 1938, il doit préalablement faire approuver par le pape sa liste électorale de six candidats.

À l'origine, les membres catholiques romains du Grand Conseil du canton de Saint-Gall formaient le «Collège confessionnel catholique», qui administrait notamment une partie des biens de l'ancien monastère et exerçait la fonction d'une communauté ecclésiastique sur le niveau cantonal. Depuis 1861, des représentants élus des paroisses forment le Collège catholique, corps législatif des communes ecclésiastiques de Saint-Gall. (ufw)

Les rencontres et la solidarité, aliments de la foi

Grâce à la collecte du Jeûne fédéral de 2021 et à la collecte d'automne des communautés paroissiales et des particuliers, la Mission Intérieure consacre cette année plus d'un demi-million de francs à des contributions en faveur de 50 projets pastoraux. Elle soutient en outre quatre prêtres qui, pour des raisons de santé ou en raison de leur faible salaire, sont tributaires d'une rémunération supplémentaire. L'année en cours est également particulière en raison de la crise du coronavirus, puisque des événements majeurs que la Mission Intérieure soutient normalement ont dû être annulés. Nous espérons vivement que la rencontre Adoray en automne et celle des organisations Jungwacht et Blauring au Ranft avant Noël pourront à nouveau avoir lieu et que la Mission Intérieure pourra continuer de les soutenir. Des réunions de moindre envergure ont heureusement déjà pu être organisées, comme celle des Living Stones à Einsiedeln à la fin du mois de juin.



Vivre la foi ensemble.

(Photo: iphotoclick/Pixabay)

Living Stones/Pierres vives

Living Stones est une communauté internationale d'adolescents et de jeunes adultes, principalement catholiques, dont l'objectif est d'utiliser les visites d'églises pour parler non seulement de la beauté des édifices et des œuvres d'art, mais aussi de la beauté de la foi qui sous-tend ces bâtiments et les trésors artistiques qu'ils recèlent. Toute visite organisée et guidée par les Living Stones est donc non seulement la visite d'une église, mais aussi l'occasion d'une profession de foi face aux touristes qui entrent dans l'église, que ce soit intentionnellement ou fortuitement. La rencontre des Pierres vives de Suisse

à la fin du mois de juin 2021 à Einsiedeln a permis aux participants de découvrir le merveilleux site de l'abbaye d'Einsiedeln et l'art sacré qui s'y trouve, de poursuivre leur formation spirituelle et de faire l'expérience de la vie en communauté. Le cours a donné une impulsion importante à la création de groupes locaux de Pierres vives en Suisse. En août, une retraite est organisée au Simplon pour les membres de Living Stones; elle est également soutenue par la Mission Intérieure.

Adoration perpétuelle à Fribourg

Depuis le 19 octobre 2005, un groupe de fidèles assure une présence permanente devant le Saint-Sacrement exposé nuit et jour en l'église des Cordeliers, au cœur de la vieille ville de Fribourg, ce qui nécessite une certaine organisation et la mise en place d'un système d'alarme. La Mission Intérieure prend en charge une partie des frais encourus et des installations nécessaires.

Fazenda da Esperança, Wattwil

Installée depuis 2012 dans l'ancien couvent des capucins de Wattwil, la «Fazenda da Esperança» (Ferme de l'Espérance) offre aux toxicomanes et aux personnes marginalisées la possibilité de se libérer de la dépendance et de l'exclusion sociale une communauté en leur proposant un emploi valorisant dans le cadre de l'entretien de l'abbaye. Cette communauté chrétienne est un projet porteur d'espoir qui fonctionne depuis presque six ans. Cette année encore, elle peut compter sur le soutien de la Mission Intérieure car, vivant très simplement, elle est dépendante de l'aide extérieure.

Pastorale des sourds à Genève

À Genève, où aucun impôt ecclésiastique ne peut être perçu en raison de la séparation de l'Église et de l'État, la Mission Intérieure soutient plusieurs projets, dont un service de conseil juridique pour les personnes marginalisées. Un projet vise à une meilleure intégration des malvoyants et des malentendants dans le culte et la vie paroissiale, ce qui nécessite un dialogue accru, mais aussi une amélioration de l'infrastructure adaptée aux malvoyants et aux malentendants. De plus, des événements sont organisés à Genève en vue de sensibiliser à l'encyclique «Laudato si'» pour la sauvegarde de la création. (ufw)



Réunion de Living Stones en juin 2021 dans l'église abbatiale d'Einsiedeln. (Ph.: mäd)



Des projets pour allumer une lumière d'espoir. (Ph.: Albrecht Fietz/Pixabay)

Nouveaux projets d'une Église pleine d'espoir

L'Église change et fait face à de nouveaux défis, comme l'a montré et le montre encore la crise du coronavirus. Il est donc d'autant plus important que les projets destinés aux jeunes et aux personnes âgées ouvrent de nouvelles voies et suscitent de nouveaux espoirs. Grâce au produit de la collecte du Jeûne fédéral de 2021, la Mission Intérieure soutient plusieurs projets se caractérisant par ces nouvelles approches. L'association «Gottwärts», qui a jusqu'à présent organisé des pèlerinages à Einsiedeln, invite pour la première fois cette année des responsables de jeunesse de diverses églises suisses à un rassemblement de prière et de rencontre de deux jours à Bienne, dans la communauté évangélique JAHU. Dans un programme varié, les jeunes chrétiens de différentes dénominations seront inspirés, mis au défi, connectés et encouragés dans leur cheminement. Le troisième événement œcuménique «Gottwärts» de l'année dernière a été un pèlerinage Covid en petit groupe.

Devenir catholique

Les moines d'Einsiedeln sont impliqués dans l'association «Gottwärts» depuis le début et l'équipe de pèlerinage de leur abbaye fournit des ressources aux catéchumènes adultes, aux convertis ou à ceux qui souhaitent revenir à la pratique de la religion catholique. Ces ressources sont mises, via une page d'accueil, à la disposition des paroisses et décanats environnants, mais aussi d'autres communautés dans toute la Suisse. La Mission Intérieure soutient le financement et le lancement du site www.katholisch-werden.ch, car il facilite un catéchuménat suprarégional, la préparation à l'entrée dans l'Église et à la réception du baptême. «Gottwärts» et «Katholisch werden» ne se font pas concurrence, mais sont complémentaires. L'œcuménisme n'est possible que si l'on est à l'aise dans une confession mais que l'on s'efforce de surmonter la division de la foi, comme c'est la tâche de tous les catholiques depuis le concile Vatican II.

Histoires de couples

Avec la lettre post-synodale «Amoris Laetitia», le pape François a lancé un changement de style pastoral. Les couples et les familles doivent être accompagnés et soutenus dans une optique renouvelée. L'Année de la famille, qui a débuté le 19 mars 2021, et les directives concernant

la pastorale des couples et des familles (Couples et familles: l'Église et la pastorale foulent un «lieu saint»), qui ont été publiées en 2020 par les diocèses de Bâle et de Saint-Gall, donnent une forte impulsion à cette préoccupation. Le groupe d'intérêt Partenariat-Mariage-Famille-Pastorale de la Suisse alémanique veut maintenant rassembler 80 histoires

de couples et les rendre accessibles, rencontrant ainsi les gens et leurs relations de manière appréciative et stimulant pour qu'une relation de couple puisse bien réussir. Dans ce sens, il convient également de développer des formes d'événements où les relations puissent être discutées et renforcées. La MI assume une part des coûts de cette initiative. (ufw)

«Nicolas et Dorothee vivants»

Fermée il y a dix ans pour des raisons de coûts, la piscine couverte de la maison d'hôtes du monastère de Béthanie à Sankt Niklausen (OW) est restée depuis lors à l'abandon. La communauté du Chemin Neuf a un projet novateur pour redonner vie à cet espace. Il s'agit d'une présentation de l'histoire de la vie du couple Nicolas de Flue et Dorothee Wyss. Les visiteurs ne plongeront plus dans l'eau, mais dans une réalité multimédia virtuelle. Tout autour du public, un spectacle multimédia consistera à projeter des images sur les murs de la piscine et du bassin en commençant par les peintures les plus anciennes et les images d'archives du musée de Nicolas de Flue et

d'autres sources. Cette combinaison saisissante d'art lumineux, de couleurs et de musique sera une expérience s'adressant à tous nos sens et offrant aux jeunes et aux adultes une nouvelle approche de Nicolas et de son épouse Dorothee. Toute aide sera bienvenue et la Mission Intérieure, qui soutient ce projet avec conviction, en est d'ores et déjà reconnaissante. (ufw)



Une image pour le spectacle multimédia. (Ph.: © CCN-Olivier Desvaux)

Aide aux diocèses, paroisses de montagne et associations de chapelles

Dans le canton du Valais, dans le cadre des débats constitutionnels en cours, on a pris conscience du fait que les paroisses devraient également financer les tâches des diocèses, comme c'est normalement le cas dans les diocèses alémaniques où chaque paroisse et commune ecclésiastique verse au diocèse une contribution par habitant. Dans le diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg, la perception obligatoire de l'impôt ecclésiastique n'est pas possible dans les cantons de Vaud et de Genève, où il existe une séparation entre l'Église et l'État et où le financement de la vie ecclésiale est d'autant plus difficile. La situation est encore différente au Tessin, où plusieurs paroisses de montagne, petites et financièrement faibles, dépendent de l'aide de la Mission Intérieure pour pouvoir continuer à assurer la pastorale.



L'église San Carlo à Negrentino dans le Val Blenio avec ses célèbres fresques. (Photo: MI)

Aide aux tâches interparoissiales dans le diocèse de Sion

Outre qu'il est soutenu par la Mission Intérieure, le diocèse de Sion est financé principalement par une grande collecte qui a lieu à la Toussaint. Le nombre de fidèles ayant fortement diminué en 2020 du fait des mesures de lutte contre le coronavirus, le canton du Valais a heureusement réagi et pris le relais. Cependant, le diocèse de Sion reste dépendant de l'aide de la Mission Intérieure pour pouvoir financer les tâches suprarégionales dans le domaine de la catéchèse, de l'animation et des activités de jeunesse, de la formation des adultes et de la pastorale spécialisée.

Migrants en détresse

Au niveau suisse, la Conférence centrale catholique romaine de Suisse est responsable du financement de la pastorale des migrants et allophones. Trois groupes pastoraux en forte expansion et sous pression dans leur pays d'origine – les chrétiens de Saint-Thomas du sud de l'Inde, les chrétiens érythréens et les catholiques ukrainiens – ne sont pas encore entièrement financés par la Conférence centrale, d'où l'intervention de la Mission Intérieure en réponse à la demande de la Conférence des évêques suisses. Cela permettra d'organiser des services religieux et de coordonner la pastorale en Suisse.

Paroisses de montagne du Tessin et associations de chapelles

Dans diverses vallées de montagne du Tessin, les paroisses sont petites et si faibles financièrement qu'elles ne peuvent pas assurer par leurs propres moyens les modestes salaires des prêtres. En plus du diocèse de Lugano, la Mission Intérieure apporte également son aide afin que les activités pastorales puissent être maintenues. Les chapelles très fréquentées sur le Schwägalp et le Plattenbödeli en Appenzell ainsi que l'aumônerie de Rigi-Klösterli peuvent compter sur l'aide de la Mission Intérieure pour que l'Eucharistie puisse y être célébrée. (ufw)

La quête du Jeûne fédéral 2021 – un signe de solidarité au-delà de Corona

La Journée fédérale d'action de grâce, de pénitence et de prière nous invite à rendre grâce, à prier et à réfléchir, mais aussi à faire preuve de solidarité en faveur des personnes et des institutions qui dépendent de notre aide. Cette solidarité au sein de l'Église catholique de Suisse trouve son expression dans la quête promue par la Mission Intérieure.

Avec le produit de la collecte, la Mission Intérieure soutient de nombreux projets de pastorale des jeunes et des adultes à tous les niveaux de la vie ecclésiale en Suisse,

ainsi que des offres suprarégionales de diocèses se trouvant en difficulté financière. Par exemple les contributions de soutien aux paroisses de montagne du Tessin permettent de continuer à y garantir l'assistance pastorale. Cette collecte permet également de soutenir les prêtres qui dépendent d'une aide financière supplémentaire pour cause de maladie ou parce que leur pension est trop faible. Pour tous ces projets et tâches, la Mission Intérieure utilise cette année plus d'un demi-million de francs. Ce soutien est basé sur la quête du Jeûne fédéral effectuée lors des célébrations eucharistiques et sur les dons directs des communes ecclésiastiques et des particuliers.

Si la collecte ne peut être effectuée le jour même du Jeûne fédéral, par exemple en raison d'une célébration œcuménique, elle est récoltée le week-end précédent ou suivant.

Les évêques et abbés territoriaux de Suisse recommandent la quête du Jeûne fédéral 2021 à la générosité de tous les catholiques de notre pays et expriment leur gratitude pour la solidarité ainsi exprimée. Ils prient les responsables en Église de s'engager en faveur de la quête et dans les projets portés par la Mission Intérieure.

Fribourg, en août 2021
La Conférence des évêques suisses

À la recherche de la sainte de la ville de St-Gall

Morte en martyr à Saint-Gall en 926, Wiborada est devenue en 1047 la première femme canonisée par un pape. Avec le projet œcuménique «Wiborada2021», que la Mission Intérieure soutient financièrement grâce au produit de la collecte du Jeûne fédéral 2021, un premier pas important a été franchi pour faire connaître à nouveau cette sainte aujourd'hui largement oubliée: l'ermitage de Wiborada à St-Mangen a été construit, le phénomène des reclus et recluses a été porté à la connaissance du public, l'histoire de la sainte de la ville a été mise à jour, des trésors d'art sacré ont été exposés et de nouvelles recherches ont été lancées. «Wiborada2021» a révélé beaucoup d'oublis historiques: de nombreux visiteurs ne savent même pas où se trouve l'église de St-Mangen. De nombreux habitants de Saint-Gall ne savent rien de la «sainte de leur ville», et s'ils en savent quelque chose, ce ne sont que des clichés. L'histoire de Saint-Gall – avec Gallus, Otmar et Vadian – est foncièrement masculine et non vérifiée. Mais cela ne correspond pas à la réalité historique.



La statue de Wiborada avant le transfert à St-Mangen. (Ph.: mäd)

Il y a un millénaire, St-Mangen était le lieu de pèlerinage par excellence de la Suisse orientale et, pendant près de 700 ans, ce sont principalement des femmes qui y ont vécu en recluses. St-Mangen est le lieu du tombeau vide, les ossements de Wiborada ayant été enterrés dans un lieu inconnu. Mais un tombeau vide a aussi une signification théologique et spirituelle. Avec la tombe de Wiborada, St-Mangen peut devenir un lieu symbolique de la féminité dans l'histoire de l'église et de la spiritualité. Le site a le potentiel pour devenir un lieu de pèlerinage moderne, un endroit où sont commémorées les femmes oubliées de l'histoire de l'Église. Ce serait aussi l'occasion de retrouver les «sœurs» de Wiborada et de redécouvrir d'autres femmes oubliées.

Une abondance d'informations, mais d'autant plus de questions

Sur le plan archéologique, les fouilles de 1946 ont mis en lumière de nombreuses questions, mais en même temps, beaucoup de choses sont encore inconnues. Où se trouvait la cellule de Rachilde, contemporaine de Wiborada? Où étaient les cellules alors qu'une chapelle avait été construite depuis longtemps contre le mur nord-est? N'y a-t-il vraiment plus de traces des ossements? Les environs de Saint-Gall, qui ont à voir avec Wiborada, sont également à l'abandon: à Bernhardzell, dans un coin de

forêt, des traces de l'ancien refuge fortifié sont reconnaissables. «Wikipedia» a bien une entrée correspondante, mais rien ne peut être trouvé sur le site. Aucun signe, aucun banc, aucun avis ne nous rappelle que les moines du couvent s'y sont réfugiés et ont mis leur trésor monastique à l'abri des hordes venues de Hongrie.

Un écho dans les écoles

Wiborada n'a pas encore trouvé place dans les écoles au niveau de l'histoire de la ville de Saint-Gall. Mais «Wiborada2021» a maintenant été très bien accueilli par les enseignants de différents niveaux. Des enseignants dans le domaine éthique, religieux et communautaire, de l'histoire ou de la religion sont venus sur place avec leurs classes

pour retrouver les traces de la sainte. Néanmoins, la démarche est encore loin d'avoir abouti chez les étudiants. Il faudra bien quelques années pour faire connaître l'offre de visites guidées. À l'heure actuelle, la poursuite du projet est envisagée pour mai 2022. Le potentiel de la femme et de la sainte oubliée est loin d'être épuisé.

Hildegard Aepli et Ann-Katrin Gässlein

Un grand écho médiatique

Les nombreuses réactions impressionnantes concernant le projet publiées sur le site www.wiborada2021.ch montrent que les questions du sens de la vie et du mode de vie se posent également aux hommes et aux femmes d'aujourd'hui. La foi chrétienne peut offrir des réponses, comme ce fut le cas pour Wiborada. La solitude et la prière peuvent offrir des libertés (inhabituelles). Essayez-le vous-même! (ufw)



Rituel d'enclôturement de H. Aepli, première recluse pour une semaine.

(Photo: Christian Flemming)

Les vêtements liturgiques, matérialisation de la spiritualité

Dans de nombreux monastères et églises de Suisse, on trouve de petits et de grands trésors de vêtements liturgiques qui sont parfois très importants. Cependant, la grande majorité de ces trésors de parement sont largement inconnus du grand public. Même dans les milieux ecclésiastiques, la question des vêtements liturgiques a été largement perdue de vue au cours des dernières décennies. Alors que la mode tient une place importante dans la vie sociale, les vêtements d'église sont généralement peu pris en considération dans la liturgie. Avec les «Journées des vêtements liturgiques» qu'elle organise le temps d'un week-end, l'Association du paysage sacré de Suisse centrale focalise l'attention sur ce thème, tant dans sa dimension historique que contemporaine, et souhaite y intéresser un plus large public.

Il y a effectivement, en Suisse centrale, de grands trésors paramentiques à découvrir, provenant des époques les plus diverses: certaines pièces très précieuses datent du Moyen Âge. On peut par exemple admirer un tel trésor médiéval – petit mais magnifique – au couvent bénédictin de Saint-André à Sarnen. De nombreux fonds splendides datent de l'époque baroque, l'exemple le plus remarquable étant le trésor paramentique du chapitre des chanoines de Beromünster. Les antependia brodés de l'ancien couvent des Ursulines de Marie Auxiliatrice (Maria Hilf), à Lucerne, aussi immenses que fragiles, aujourd'hui entreposés dans une salle du patrimoine culturel, n'ont jamais été montrés du tout; ils datent également de l'époque baroque. Le couvent Sainte-Claire, à Stans, et les vêtements modernes du XX^e siècle créés par Sœur Augustina Flüeler ont acquis une renommée internationale. Dès la fin des années 1920, la religieuse capucine estimait que les parements, comme l'ensemble de l'art chrétien,



Abbaye bénédictine d'Engelberg, chasuble funéraire de 1700, ornée de motifs «Memento mori». (Ph.: mäd)

devaient être réformés en fonction de l'époque. Enfin, au couvent cistercien d'Eschenbach (LU), on fabrique encore, de temps à autre, des parements selon une technique spéciale, le dernier en date étant un antependium coloré destiné à la chapelle du pont couvert de Lucerne (Spreebrücke).

Qu'est-ce que la paramentique?

Les «vêtements liturgiques» ou parements ne sont pas seulement les vêtements du clergé, mais tous les textiles utilisés dans les églises et dans la liturgie. Aussi large est l'éventail des types de parements, aussi divers sont les aspects que recèle le thème des «parements liturgiques». Seuls quelques-uns d'entre eux peuvent être mentionnés ici: nous avons déjà abordé l'aspect historique, qui est étroitement lié à la fois à la conception de la liturgie et à l'évolution des styles sous l'angle de l'histoire de l'art.

La signification théologique ou sacrée, qui élève l'apparence des vêtements liturgiques au-delà des simples questions de goût, est fondamentale. Enfin, et surtout, les couleurs liturgiques entrent en ligne de compte.

Un autre aspect est, bien sûr, celui des tissus des vêtements. Il convient de signaler ici la relation entre les parements et l'esprit de l'époque: par exemple, les tissus les plus précieux produits pour la mode féminine et masculine contemporaine, tels que les soies avec des motifs dits de fourrure, étaient également utilisés pour les chasubles à l'époque baroque.



Couvent des bénédictines Saint-André à Sarnen: fragment textile représentant un ange, XIV^e siècle. (Ph.: mäd)

Artisanat

Un autre aspect des vêtements est leur production artisanale, qui a aussi une dimension spirituelle dans le cas des parements: le travail de broderie, qui était pratiqué essentiellement dans les monastères de femmes, étant également considéré comme un exercice de méditation, les ornements de diverses époques, souvent finement brodés avec de la soie dans ce qu'on appelle la peinture à l'aiguille, peuvent ainsi être considérés comme des «prières matérialisées». Il ne fait aucun doute que les trésors paramentiques de la Suisse centrale ont de quoi fasciner des passionnés de différents milieux culturels, allant de l'histoire, de l'art et de la mode, à la théologie et à la liturgie. Ces passionnés peuvent s'attendre à des découvertes.

«Faire reluire les bijoux sacrés oubliés»

L'Association du paysage sacré de Suisse centrale a pour objectif de sensibiliser et de faire connaître les nombreux lieux de pèlerinage ainsi que les édifices sacrés de Suisse centrale qui présentent un intérêt du point de vue de l'histoire de l'art. Elle met en connexion et soutient les différents lieux, non seulement au niveau de leur offre, mais aussi très concrètement à travers les «sentiers du Ciel». Chaque automne, elle organise des «journées thématiques». Cette année, ce seront les «Journées des vêtements liturgiques».

www.sakrallandschaft-innerschweiz.ch.



Collection Wolfgang Ruf, Beckenried, chape pluviale avec motif dit de fourrure, vers 1755/60.

(Photo: màd)



Couvent des capucines Sainte-Claire, Stans, chasuble d'Augustina Flüeler, vers 1960. (Photo: màd)

Une conférence à Lucerne

Mercredi 1^{er} septembre, à 19 h 30, à la sacristie de l'église des jésuites: conférence illustrée sur l'évolution historique, la signification théologique et la fonction symbolique des vêtements liturgiques par Sœur Klara Antons (de l'abbaye Sainte-Hildegarde, Rudesheim), spécialiste en paramentique, historienne de l'art et restauratrice de textiles. La conférence sera suivie d'un bref exposé du Prof. Dr. Martin Klöckener, professeur de science liturgique à l'Université de Fribourg, relevant l'actualité du sujet. Le programme détaillé des «Journées des vêtements liturgiques» des 25 et 26 septembre 2021, avec indication de tous les lieux présentant des parements, peut être consulté en ligne à l'adresse suivante: www.sakrallandschaft-innerschweiz.ch Urs-Beat Frei

Sur les «sentiers du Ciel»

Les «sentiers du Ciel» vous invitent à la randonnée et à la découverte, à l'exercice physique et à la contemplation spirituelle. Ils forment un réseau de sentiers reliant treize sites sacrés importants de la Suisse centrale. Ces promenades sont attrayantes et peuvent être planifiées comme une seule étape ou comme un circuit de plusieurs jours.

Les étapes: 1^{er} tronçon: St. Urban – Luthern Bad – Heiligkreuz – Werthenstein – Hergiswald; 2^e tronçon: Hergiswald – Sachseln/Flüeli-Ranft – Engelberg – Maria-Rickenbach – Ingenbohl; 3^e tronçon: Ingenbohl – Einsiedeln – Muri – Beromünster – St. Urban.

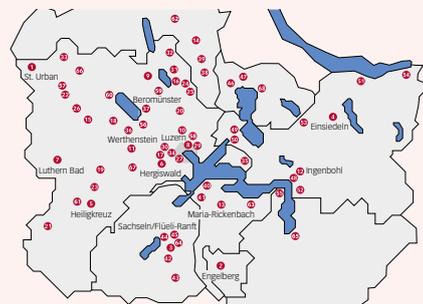
Paysage sacré de Suisse centrale

La Suisse centrale compte de nombreux lieux de pèlerinage ainsi que des édifices sacrés. Si l'on souhaite en savoir davantage sur les églises, monastères, lieux et chemins de pèlerinage de la Suisse centrale, on aura tout intérêt à adhérer à l'association «Paysage sacré de Suisse centrale». L'association a pour but de contribuer à la revalorisation des trésors sacrés et des traditions religieuses de la Suisse centrale. Elle vise à accroître la valeur ajoutée des monastères et des lieux de pèlerinage de la Suisse centrale, assurant ainsi leur avenir et sauvegardant notre important patrimoine culturel. En 2015, l'association a organisé une journée des «Monastères portes ouvertes». Un programme varié a attiré de nombreuses personnes dans les 13 monastères participants, où il était possible de découvrir des lieux de

force, de participer à des vêpres ou à une profession religieuse, ou encore de parler de la vie et du travail des communautés religieuses. En 2016, 30 chapelles et églises de la Suisse centrale ont ouvert leurs portes et révélé leurs secrets. En 2017, neuf églises modernes ont permis de faire mieux apparaître ce qui distingue l'architecture sacrée moderne. En 2018, les trésors sacrés des églises et des chapelles ont été exposés pendant trois jours et, en 2019, l'accent a été mis sur les clochers des églises. Bien que les clochers des églises soient généralement élevés, ils sont souvent négligés de nos jours. Autrefois moyens d'orientation, ces repères spatiaux dans le paysage structuraient par leurs carillons la vie quotidienne des gens. Et la flèche de l'église indiquait symboliquement la direction vers laquelle les fidèles devaient orienter leur vie. (ufw)

Luzern

- 1 Kloster St. Urban
- 5 Wallfahrtsort Heiligkreuz
- 6 Wallfahrtsort Hergiswald
- 7 Wallfahrtsort Luthern Bad
- 9 Chorherrenstift St. Michael Beromünster
- 11 Wallfahrtsort Werthenstein
- 15 St. Blasius Kapelle Alberswil
- 57 Kapelle St. Antonius von Padua Altbüron
- 66 Schloss Althöfen
- 16 Klosterherberge Baldeg
- 17 St. Jostkirche Blatten/Malters
- 18 Kapellenstiftung St. Ottilien Buttisholz
- 19 Pfarrkirche St. Nikolaus Doppleschwand
- 58 Pfarrei St. Maria Ebikon
- 20 Versöhnungsweg Eschenbach
- 21 Kapelle St. Katharina Escholzmatt
- 22 Pfarrkirche Grossdietwil
- 23 Kirche Hösle
- 32 Pastoralraum Hitzkirchertal
- Pfarrkirche St. Luzia Aesch
- Pfarrkirche St. Pankratius Hitzkirch
- Kirche Maria Himmelfahrt Müswangen
- Pfarrkirche St. Ulrich Schongau
- 25 Adolph Kolping Besinnungsweg
- 26 Reformierte Kirche Hüswil
- 31 Kapelle St. Wendelin Lieli
- 30 Pfarrkirche St. Theodul Littau
- 8 Pfarrkirche St. Leodegar im Hof Luzern
- 27 Katholische Kirche Stadt Luzern
- 29 röm-kath. Landeskirche Luzern
- 54 Wallfahrtskapelle Niklaus Wolf Neuenkirch
- 33 Pfarrkirche St. Vinzenz Pfaffnau
- 34 Kirche St. Philipp Neri Reussbühl
- 35 Felsenkapelle St. Michael Rigi Kaltbad
- 59 Kapelle Herlisberg Römerswil
- 36 Pfarrkirche St. Mauritius Ruswil



Stand per April 2021

- 61 Sunnehügel Schüpfheim
- 67 Hotel- und Bildungszentrum Matt Schwarzenberg
- 37 Stadt Sempach
- 60 Stadt Sursee

Nidwalden

- 13 Wallfahrtsort Maria-Rickenbach
- 63 Pfarrei St. Jakobus und Theresia Emmetten
- 40 Wallfahrtsort/Kapelle Maria in Linden Kehrsiten
- 41 Obbergkapelle Stans

Obwalden

- 2 Kloster Engelberg
- 3 Pilger- und Sakralraum Sachseln Flüeli und Ranft
- 64 zentrumRanft Flüeli-Ranft

- 43 Wallfahrtskirche Melchtal
- 44 Benediktiner-Kollegium Sarnen
- 45 Pfarrei St. Peter und Paul Sarnen

Schwyz

- 4 Kloster Einsiedeln
- 12 Kloster Ingenbohl
- 48 Bundeskapelle und 14 Nothelfer-Kapelle Brunnen
- 49 Missionsgesellschaft Bethlehem Immensee
- 50 Rotkreuzkapelle Küsnacht
- 51 Wallfahrtskapelle Maria im Ried Lachen
- 52 Mattli Antoniushaus Morschach
- 53 Gemeinde Sattel
- 54 Pfarrei Tuggen

- Uri
- 65 Kulturkloster Altdorf
- 55 Kapelle Maria Sonnenberg Seelisberg

Zug

- 14 Kloster Muri
- 38 Kirchengemeinde Auw
- 39 Pfarr- und Wallfahrtskirche St. Burkard Beinwil
- 62 Muttergotteskapelle Obniesenberg Kallern

Aargau

- 14 Kloster Muri
- 38 Kirchengemeinde Auw
- 39 Pfarr- und Wallfahrtskirche St. Burkard Beinwil
- 62 Muttergotteskapelle Obniesenberg Kallern

Tempêtes de l'histoire et du temps présent

Si l'été de cette année a été extrêmement tempétueux, la tempête pandémique va nous accompagner encore plus longtemps. C'est également une destinée tourmentée qu'ont connue les moines bénédictins de Mariastein: après avoir dû quitter leur monastère en 1874, ils ont entrepris une véritable odyssee jusqu'à retrouver enfin il y a 50 ans le droit de disposer de leur propre monastère. L'État du Vatican et la petite Suisse ont également connu des périodes tempétueuses avant et pendant la Seconde Guerre mondiale. Les trois tempêtes mentionnées ci-dessus ont été cette année le sujet de livres qui méritent d'être lus à différents égards.

Exil et retour des moines du couvent de Mariastein 1874–1981



En 1874, une majorité exacerbée de citoyens soleurois vote pour la suppression du monastère de Mariastein et des deux collégiales de

Soleure et de Schönenwerd. L'impulsion est donnée par la lutte culturelle dominée par la classe dirigeante soleuroise, radicale et partiellement anticléricale. Avant 1874 déjà, l'admission des novices avait été rendue plus difficile, les biens du couvent avaient été inventoriés et le monastère était taxé par le canton. Les partisans de l'abolition faisaient valoir en 1874 que la promotion du bien-être, de l'éducation et de la religion était désormais assurée ailleurs ou n'était plus assurée de manière satisfaisante par ces trois institutions ecclésiastiques. En outre, les moines de Mariastein étaient soupçonnés d'agitation politique dans la région de Schwarzbubenland (districts soleurois de Dorneck et de Thierstein). Les opposants à l'abolition ne réussirent pas à faire reconnaître la valeur des institutions ecclésiastiques. Alors que la majorité des communes soleuroises au sud du Jura étaient favorables à l'abolition, la plupart des citoyens des communes du Schwarzbubenland votèrent en faveur du monastère. L'abolition du monastère fut un choc pour les moines et l'expulsion leur fut amère. Ce choc a été quelque peu atténué par le fait que l'État versait des pensions aux pères âgés et garantissait la prise en charge du pèlerinage de Mariastein et la desserte des paroisses du monastère par les moines de Mariastein. Contraints à l'exil, les autres moines vécurent une véritable odyssee via Delle, Dürrnberg et Bregenz, jusqu'à ce qu'ils soient autorisés, en tant que demandeurs d'asile,

à s'installer en 1941 dans leur propre monastère dissous à Bregenz, après avoir été expulsés par le régime nazi. Dans son ouvrage, Lukas Schenker décrit de manière captivante la vie des moines en exil qui, malgré toutes les difficultés, restèrent animés par la ferme intention de revenir à Mariastein pour pouvoir se consacrer à nouveau à la pastorale des pèlerins. Une expertise réalisée en 1964 indiquant que le monastère, en 1874, n'avait été que «réorganisé», mais pas aboli, et un nouveau référendum en 1970 ont ouvert la voie à la restitution du monastère.

P.-S. La Mission Intérieure soutient le projet «Mariastein 2025» dans le domaine de la réorientation du pèlerinage. (ufw)

Lukas Schenker: Exil und Rückkehr des Mariasteiner Konvents 1874–1981. Mit einem Ausblick bis heute. (Kulturbuchverlag Herausgeber) Riedwil 2020, 335 pages avec illustrations, ISBN 978-3-905939-73-6. En librairie.

La Suisse et le Vatican dans la tourmente 1920–1945



Si les tensions entre le Vatican et la Suisse ont été fortes après l'expulsion, en 1874, du nonce établi à Lucerne, les deux États se sont rapprochés pendant la Première Guerre mondiale.

En 1920, Luigi Maglione – qui fut ensuite cardinal secrétaire d'État pendant la Seconde Guerre mondiale – devient nonce à Berne. D'une main ferme, voire brutale, il établit le diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg et fait respecter la nomination papale de l'évêque de Sion. Il a cultivé des relations particulièrement étroites avec le canton de Fribourg. Deux Fribourgeois sont devenus de proches collaborateurs de Bernardino Nogara, premier directeur de l'administration spéciale (administration financière) du Saint-Siège: Henri de Maillardoz, qui lui succéda, et Auguste Girod, qui fut son secrétaire. La Suisse et

le Vatican ont pratiqué des échanges d'informations étendus et privilégiés par l'intermédiaire de Mgr Maglione et de Paul Ruegger, ambassadeur de Suisse à Rome. Si le Vatican s'entendait avec Mussolini afin de garantir la pérennité de l'État du Vatican et ses liens économiques étroits avec l'Italie, des publications récentes montrent clairement que le pape Pie XII, tout en évitant de provoquer publiquement les nazis, soutenait secrètement la résistance contre Hitler. Les informations en provenance de Suisse par l'intermédiaire du nonce bernois Filippo Bernardini, de l'évêque de Fribourg Marius Besson et de l'ambassadeur Ruegger, étaient utiles à cet égard également. La Suisse était par ailleurs importante pour les finances du Vatican en péril. Beaucoup de choses restent à explorer, mais l'ouvrage intéressant de Jean-Pierre Dorand apporte un éclairage supplémentaire. (ufw)

Jean-Pierre Dorand: La Suisse et le Vatican dans la tempête. (Cabédita) Bière 2021, 174 pages avec illustrations, ISBN 978-2-88295-904-1. En librairie.

Comment parler de Dieu en un temps de pandémie?



Les temps de peste et la pandémie de coronavirus soulèvent une grande question: comment concilier la conception d'un Dieu bon et tout-puissant avec les souffrances causées par la

peste et le coronavirus (question de la théodicée). L'auteur tente une réponse dans le sens de Bonhoeffer: croire en Dieu comme Créateur signifie aussi croire en Lui comme Celui qui permet de telles épreuves. Du fait de l'évolution et en raison de la liberté humaine, Dieu n'intervient pas dans les processus biologiques. Le coronavirus ne saurait donc être une punition divine. (ufw)

Magnus Striet: Theologie im Zeichen der Corona-Pandemie. Ein Essay. (Grünwald) Ostfildern 2021, 128 pages, ill., ISBN 978-2-7867-3245-7. En librairie.

Cadeaux de la boutique MI

Les articles de la boutique MI sont des cadeaux originaux pour vous et vos proches. Ces petits objets d'art servent d'aide à la prière dans la vie quotidienne, sont un soutien dans les moments difficiles et procurent de la joie dans les jours de fête. Dans les jours heureux, ils nous rappellent de remercier le Seigneur pour la plénitude de notre vie; et dans les moments difficiles, ils nous font prendre conscience de la proximité de Dieu.



Jeder Tag ein Weg zum Glück (Chaque jour un chemin vers le bonheur)

Le message du père bénédictin Anselm Grün est simple; pourtant, il peut transformer une vie: le bonheur grandit dans nos cœurs, chaque jour à nouveau. Il suffit d'être attentif pour sentir que l'ici et maintenant nous invite aussi à être heureux. En 24 chapitres, le bénédictin présente des aphorismes et des textes courts sur ce sujet.

Dimensions: 10,8 x 15,2 cm, 160 pages, lié, en allemand

Prix: CHF 11.- / avec don: CHF 16.-



Croix à tenir: le petit bloc de bois aux angles arrondis tient bien dans la main et procure une sensation de chaleur et de légèreté. Il a pour but de rendre perceptible à nos sens la main de Dieu, ferme et tangible. Il nous soutient dans les moments de détresse, d'incertitude, de stress et de découragement. Aux heures où nous menaçons le désespoir, nous pouvons mettre notre main dans la main de Dieu.

Dimensions: 6,5 x 5,5 x 2 cm

Prix: CHF 16.- / avec don: CHF 21.-



Lumière de l'espérance: cette bougie puissante provient de l'atelier artisanal du couvent bénédictin Maria Laach. La croix enveloppée de lumière est le symbole de l'espérance et de la résurrection. Cadeau idéal pour toutes les occasions et circonstances de la vie.

Dimensions: 20 cm (hauteur), 7 cm (diamètre)

Prix: CHF 29.- / avec don: CHF 34.-



Ensemble de deuil

Cet ensemble de deuil est destiné à être une lumière réconfortante dans les jours sombres. La carte double est imprimée du même motif que la bougie. Une puissante bénédiction irlandaise est imprimée au dos de la carte, qui apporte soutien et confiance dans les situations difficiles.

Dimensions: Bougie: hauteur 14,5 cm, diamètre 6 cm; carte double: format A6

Prix: CHF 12.50 / avec don: CHF 17.50



Flamme de réconfort: cette bougie joliment décorée accompagne et console lors de situations difficiles. Elle est source de réconfort et de confiance. Nous pouvons tout remettre dans les mains de Dieu, non seulement notre bonheur et ce que nous avons de plus beau, mais aussi nos douleurs et nos fardeaux.

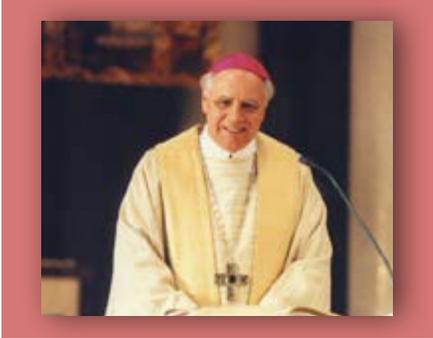
Dimensions: 14 cm (hauteur), 6 cm (diamètre)

Prix: CHF 9.50 / avec don: CHF 14.50



Porte-clefs: le modeste anneau tendrement façonné à la main sert comme porte-clefs. Il collectionne toutes nos clefs du quotidien et accompagne toutes les ouvertures de portes par la bénédiction: «Dieu te bénisse. Qu'il te protège sur tous tes chemins» (imprimé en allemand). Il devient ainsi le symbole que Dieu seul est la clef et nous ouvre les portes de la vie.

Dimensions: Ø 3,5 cm
Prix: CHF 7.– / avec don: CHF 12.–



**Peter Henrici: Rückblick. Ereignisse und Erlebnisse.
 Ein Interview mit Urban Fink**

Peter Henrici, né en 1928 à Zurich, est devenu jésuite en 1947 et a travaillé comme professeur de philosophie à Rome à partir de 1960. En 1993, il a été nommé évêque auxiliaire et vicaire général du diocèse de Coire par Jean-Paul II. L'interview donne un aperçu passionnant de sa vie et dévoile un pan intéressant de l'histoire contemporaine. Le livret illustré contient environ 90 pages et sera publié en automne 2021.

Prix: env. CHF 16.– / avec don: env. CHF 21.– (précommande possible)

Bon de commande – Boutique MI

Article	Unité	Prix	
		<input type="checkbox"/> avec don	<input type="checkbox"/> sans don

Envoyez s.v.p.
 dans une
 enveloppe à:

Vous recevrez les articles commandés avec une facture (frais de livraison non compris).
 Pour toute question: 041 710 15 01.

Prénom, nom: _____
 Rue, n°: _____
 CP, lieu: _____
 Téléphone: _____ Courriel: _____
 Signature: _____

Mission Intérieure

Boutique MI
 Administration
 Forstackerstrasse 1
 4800 Zofingue

En vous remerciant de votre commande!



Bougie de résurrection – bougie de table et bougie de tombe:
 cette bougie magnifiquement décorée avec un tableau peint par notre employée Rita Stöckli vous accompagne dans votre vie quotidienne. Elle symbolise la résurrection et la lumière dans les ténèbres.

Dimensions: 16 cm (bougie de table), 15 cm (bougie de tombe) (hauteur);
 6 cm (diamètre)

Prix: Bougie de table CHF 11.50 / avec don: CHF 16.50
 Bougie de tombe CHF 5.50 / avec don: CHF 10.50

IMPRESSUM

Édition Mission Intérieure – Administration, Forstackerstrasse 1, 4800 Zofingue, téléphone 041 710 15 01, courriel info@im-mi.ch | **Layout, concept et rédaction** Urban Fink-Wagner, Bruno Breiter | **Textes** Urban Fink-Wagner (ufw), Hildegard Aepli, Ann-Katrin Gässlein, Urs-Beat Frei, MI | **Photos** Photo de couverture: mäd; p. 2: couverture Éditions Friedrich Pustet, Ratisbonne; p. 3: DHS et Kohli Kartografie, Berne; p. 4-6: iphotoclick/Pixabay; mäd; Albrecht Fietz/Pixabay; © CCN-Olivier Desvaux; MI; p. 7: mäd; Christian Flemming; p. 8-9: mäd; p. 10: couverture Éditions Herausgeber, Riedtwil; Cabédita, Bière; Grünewald, Ostfildern; p. 11-12: MI | **Traduction** Adrien Vauthey (F), Ennio Zala (I) | **Impression** ZT Medien SA, Zofingue (AG) | Paraît quatre fois par an, en français, allemand et italien | **Tirage** 35 000 Ex. | **Abonnement** La publication est adressée à tous les donatrices et donateurs de l'Association. Pour les donatrices et donateurs, CHF 5.00 sont déduits annuellement du montant des dons et utilisés pour payer l'abonnement. La publication bénéficie des tarifs avantageux de la Poste. La Mission Intérieure ne transmet pas des adresses à des tiers et respecte la législation sur la protection des données.
 | **compte de dons** IBAN CH98 0900 0000 6079 0009 8 ou CP 60-790009-8.



Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

**Mission Intérieure –
Œuvre catholique suisse
de solidarité
Quête du Jeûne fédéral
6300 Zoug**

CH38 0900 0000 6000 0295 3

Konto/Compte/Conto **60-295-3**
CHF

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

**Mission Intérieure –
Œuvre catholique suisse
de solidarité
Quête du Jeûne fédéral
6300 Zoug**

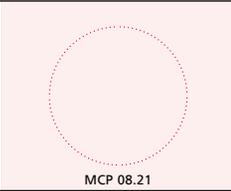
CH38 0900 0000 6000 0295 3

Konto/Compte/Conto **60-295-3**
CHF

105

Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento

Je contribue à économiser des frais administratifs et renonce à un remerciement.



Einbezahlt von / Versé par / Versato da

105.001

441.02

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

600002953>

600002953>



IM – Inländische Mission
MI – Mission Intérieure
MI – Missione Interna
MI – Missiun Interna

Votre don permet de soutenir une cinquantaine de projets pastoraux dans toute la Suisse ainsi que quatre prêtres dans le besoin.

**Nous vous remercions de tout cœur –
«Pour que l'église reste au milieu du village!»**

Faites un don avec TWINT !



Scannez le code QR avec l'app TWINT



Confirmez le montant et le don



Les dons de 50 francs ou plus seront remerciés par une lettre. À partir de 100 francs de dons par an, un reçu de don est délivré pour des raisons fiscales.

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

**Mission Intérieure –
Œuvre catholique suisse
de solidarité
Quête du Jeûne fédéral
6300 Zoug**

CH38 0900 0000 6000 0295 3

Konto/Compte/Conto **60-295-3**
CHF

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

**Mission Intérieure –
Œuvre catholique suisse
de solidarité
Quête du Jeûne fédéral
6300 Zoug**

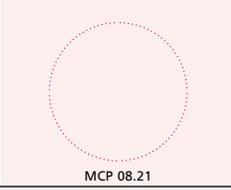
CH38 0900 0000 6000 0295 3

Konto/Compte/Conto **60-295-3**
CHF

105

Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento

Je contribue à économiser des frais administratifs et renonce à un remerciement.



Einbezahlt von / Versé par / Versato da

105.001

441.02

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

600002953>

600002953>



IM – Inländische Mission
MI – Mission Intérieure
MI – Missione Interna
MI – Missiun Interna

Zofingue, le 20 août 2021

Notre collecte d'automne au profit de projets pastoraux dans toute la Suisse et pour aider des prêtres nécessiteux

[Personalisierung]

Grâce à la collecte du Jeûne fédéral, qui est désormais une tradition, la Mission Intérieure soutiendra en 2021 une cinquantaine de projets pastoraux et aidera quatre prêtres ayant besoin d'un soutien pour des raisons de santé ou à cause d'un déficit de prévoyance vieillesse.

La collecte du Jeûne fédéral est une expression de la solidarité vécue à l'intérieur de la Suisse. Le produit de cette collecte permet de réaliser des projets innovants et créatifs qui offrent aux jeunes et aux jeunes adultes un foyer ecclésial. La foi peut ainsi être transmise aux générations futures. Elle permet également d'apporter une aide aux personnes en marge de notre société. Les missions en langues étrangères, qui sont (encore) financées par des fonds provenant d'organisations de droit public ecclésiastique, bénéficient également d'un soutien financier. Quant au soutien accordé à de petites paroisses des vallées de montagne du Tessin, il permet d'y maintenir une activité pastorale, même lorsque la paroisse remplit une fonction irremplaçable pour le village mais qu'elle est sous-financée.

Malheureusement, l'excursion culturelle ne pourra pas avoir lieu en 2021 en raison de la pandémie. Nous espérons vivement que cela sera possible en 2022!

Vous remerciant du fond du cœur pour votre précieux soutien, le comité et l'administration de la Mission Intérieure vous souhaitent un bel automne. Restez en bonne santé et continuez de respecter les mesures de protection contre le coronavirus!

Avec les salutations
les meilleures
Mission Intérieure


Urban Fink-Wagner
Directeur

**Faites un don avec
TWINT !**



Scannez le code QR avec
l'app TWINT



Confirmez le montant et
le don



Revue MI

Poste CH SA

AZB
CH-4800 Zofingue
P.P. / Journal

Photo de la page de titre: participants de Living Stones au Simplon (photo: mäd).
Photo page 2: couverture du livre de Guido Fuchs, Geschichte des schlechten Benehmens
(photo: Editions Pustet, Ratsbonne).



IM – Inländische Mission
MI – Mission Intérieure
MI – Missione Interna
MI – Missiun Interna

Mission Intérieure | Administration
Forstackerstrasse 1 | 4800 Zofingue
Tél. 041 710 15 01 | info@im-mi.ch | www.im-mi.ch